



賈聽力 無題 油畫 畫布 154 x 149 cm 2014  
HKD 1,400,000 - 2,200,000



KAWS No Guarantee 壓克力 畫布 162 x 213 cm. 2012年作  
HKD 6,200,000 - 8,200,000



蔡國強 牡丹和大麗花之二 火藥 畫布  
183 x 152.5 cm. 2017年作  
HKD 3,000,000 - 4,000,000

本次佳士得香港連袂亞洲文化協會（ACC）特別籌畫慈善拍賣，在夜間拍賣呈獻亞洲文化協會校友蔡國強（1995年）、劉韡（2011年），及協會支持者張洵作品。這幾位傑出的藝術家皆為藝術與文化交流領域的先鋒——他們透過革新的媒材、創作流程、概念與合作，跨越了國界，拓展了藝術的界限。香港佳士得夜間拍賣將呈獻他們獨特且兼具開創性的技法。蔡國強的〈牡丹與大麗花2號〉採用其標誌性的火藥畫法；張洵的〈馬2號〉以香灰堆疊勾勒柔美而易逝的筆觸；劉韡的〈東方〉則在畫布之上融和鮮豔的油彩。他們的創作風格迥異，折射出亞洲文化協會的核心精神——作為一個跨學科、全球性、以過程為導向的機構，ACC支持並捍衛以獨立的個體力量構建意涵豐富的聯繫，並在複雜的世界中產生積極的改變。

自一九六三年成立以來，亞洲文化協會已資助六千個交流項目，惠及多位來自亞洲與美國的不同領域藝術家、學者及藝術類專業人士。這個由校友及同僚組成的龐大網路驗證了在另一種文化中的沉浸式體驗如何能對個人的世界觀產生巨大影響，同時也對全球社區產生了漣漪效應。本次專拍的收入將用作支援新世代藝術家與學者進行更多文化交流，藉以促進國際間的對話、理解與尊重，建構一個更加和諧和平的世界。本次專拍的收入將用作支援新世代藝術家與學者進行更多文化交流，藉以建構一個更加和諧和平的世界。

預展：7月4至10日·香港·中環·畢打行  
拍賣：7月10及11日·佳士得香港·中環·歷山大廈22樓  
查詢：enquirytw@christies.com · +886 2 2736 3356

[christies.com/hk](http://christies.com/hk)

本次佳士得香港連袂亞洲文化協會（ACC）特別籌畫慈善拍賣，在夜間拍賣呈獻亞洲文化協會校友蔡國強（1995年）、劉韡（2011年），及協會支持者張洹作品。這幾位傑出的藝術家皆為藝術與文化交流領域的先鋒——他們透過革新的媒材、創作流程、概念與合作，跨越了國界，拓展了藝術的界限。香港佳士得夜間拍賣將呈獻他們獨特且兼具開創性的技法。蔡國強的〈牡丹與大麗花2號〉採用其標誌性的火藥畫法；張洹的〈馬2號〉以香灰堆疊勾勒柔美而易逝的筆觸；劉韡的〈東方〉則在畫布之上融和鮮豔的油彩。他們的創作風格迥異，折射出亞洲文化協會的核心精神——作為一個跨學科、全球性、以過程為導向的機構，ACC支持並捍衛以獨立的個體力量構建意涵豐富的聯繫，並在複雜的世界中產生積極的改變。

In this season, Christie's Hong Kong collaborated with Asian Cultural Council (ACC) to organize a special charity auction. The auction will present works by ACC alumni including Cai Guo Qiang (1995), Liu Wei (2011) as well as ACC supporter, Zhang Huan. These outstanding artists represent the pioneers in the arts and in cultural exchange. Through the use of innovative media, and creative art making processes, concepts and cooperation, they went beyond national boundaries and pushed the boundaries of art. The evening auction at Christie's Hong Kong will present their unique and groundbreaking techniques. While Cai Guo Qiang's "Peony and Dahlia No.2" portrays Cai's iconic gunpowder painting method, Zhang Huan's "Horse No. 2" uses stacks of incense ashes to outline soft and perishable strokes. Liu Wei's "East" also showcases the blending of bright oil paint colors. While their techniques are very different from each other, they all reflect the core spirit and vision of ACC – an interdisciplinary, global and process-oriented organization. ACC greatly supports and defends the creation of rich and meaningful connections through the power of the individual and its ability to make positive changes in an everchanging complicated world.

自一九六三年成立以來，亞洲文化協會已資助六千個交流項目，惠及多位來自亞洲與美國的不同領域藝術家、學者及藝術類專業人士。這個由校友及同僚組成的龐大網路驗證了在另一種文化中的沉浸式體驗如何能對個人的世界觀產生巨大影響，同時也對全球社區產生了漣漪效應。本次專拍的收入將用作支援新世代藝術家與學者進行更多文化交流，藉以促進國際間的對話、理解與尊重，建構一個更加和諧和平的世界。

Since its establishment in 1963, ACC has funded 6,000 cultural exchange programs, benefiting many artists, scholars and art professionals of different fields from all over Asia and the United States. This huge network of alumni and friends showcases how immersive experiences in foreign cultures can impact individuals' worldviews and have a ripple effect on global communities. The profit from this special auction will be used to support artists and scholars from the new generation in pursuing more cultural exchange opportunities to promote global conversations, understanding and respect, with the hopes to build a more peaceful and harmonious world.